



**WALWORTH**<sup>®</sup>  
Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
Tepozotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number  
(Fecha) Date

V07C37762  
10/12/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

Part No. **AC031A08MAB**

(Código) **3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K**

Description **CAST STEEL GATE VALVE  
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)**  
VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A N A
PNEUMATIC (PSI) (PNEUMATICA)			80 80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	COMPOSICIÓN QUIMICA (%)																
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI CVN/66	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG	
BONNET BONETE	WH21089	ASTM A-216/WCB	0.193	0.908	0.023	0.013	0.425	0.046	0.059	0.023	0.024	0.005		79.61	49.01	29	47	159	
BODY CUERPO	WH17879	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 920 °C 0.196	0.912	0.026	0.020	0.420	0.039	0.040	0.015	0.005	0.001		83.96	46.40	29	56	159	
WEDGE DISCO	D5407	ASTM A-217/CA15	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.140	0.770	0.030	0.016	0.980	0.290	12.410	0.030	0.036	0.001		99.18	69.89	25	46	275	
			Normalized a (Normalizado to) 970 °C				Temple a (Temper to) 630 °C												

CERTIFIED BY:  
QUALITY ASSURANCE

Sandra Ruiz